

Thermor

Creemos en el confort térmico

PAREO/ PAREO INTEGRADO

Manual de usuario / ES

DC Inverter

080687 - 080688 - 080689 - 080690



Pareo

DC Inverter con
diseño Ultra-Slim

En primer lugar, nos gustaría agradecerle que haya elegido uno de nuestros productos.

Estamos seguros de que quedará satisfecho, porque representa la vanguardia en la tecnología de fancoils domésticos.

Siguiendo las sugerencias de este manual, el producto que ha adquirido funcionará sin problemas, ofreciéndole temperaturas ambiente óptimas con unos costes mínimos de energía.

Thermor

Cumplimiento normativo

Esta unidad cumple las siguientes directivas europeas:

- Límites de tensión (2014/35/UE);
- Compatibilidad electromagnética (2014/30/UE);

Símbolos

Los pictogramas del siguiente capítulo ofrecen la información necesaria para un uso seguro y correcto del aparato de una forma rápida y sin errores.

U Usuario

- Hace referencia a las páginas que contienen instrucciones o información para el usuario.

I Instalador

- Hace referencia a las páginas que contienen instrucciones o información para el instalador.

S Servicio

- Hace referencia a las páginas que contienen instrucciones o información para el SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA del instalador.

Pictogramas de seguridad

⚠ Peligros genéricos

- Señala al personal que las operaciones descritas pueden causar lesiones físicas si no se llevan a cabo según las reglas de seguridad.

⚠ Peligro de alta tensión

- Señala al personal que las operaciones descritas pueden causar electrocución si no se llevan a cabo según las reglas de seguridad.

⚠ Peligro por el calor

- Señala al personal que las operaciones descritas pueden causar quemaduras si no se llevan a cabo según las reglas de seguridad.

⊘ Prohibición

- Hace referencia a acciones prohibidas.

Pareo

DC Inverter con
diseño Ultra-Slim

INFORMACIÓN GENERAL

1.1 Panel electrónico SMART TOUCH con modulación continua

Este panel de control hace el ajuste de la temperatura ambiente totalmente autónomo (con desviación estándar mediante teclado) a través de los pictogramas AUTO, SILENCIOSO, NOCTURNO y MÁX mediante una sonda ubicada en la parte inferior del dispositivo que garantiza la función anticongelamiento incluso cuando está establecida en modo en espera.

El panel de control tiene su propia memoria, por lo que no se perderán las configuraciones en caso de apagón o corte de energía.

- ⚠ Una vez transcurridos 20 segundos desde la última acción, el brillo del panel disminuirá para un uso más cómodo del dispositivo durante la noche y en la pantalla se mostrará la temperatura ambiente. Pulse cualquier tecla para restaurar el brillo máximo.

La sonda de temperatura del agua de 10 kΩ ubicada en la batería del dispositivo puede soportar la temperatura mínima en modo calefacción (30 °C) y la máxima modo frío (20 °C).

A	Pantalla
B	Teclas



1.2 Pantalla

La pantalla también ofrece información sobre los estados y las alarmas activas mediante 8 símbolos específicos:

A	Funcionamiento automático		Frío activada
	Funcionamiento silencioso		Supervisión activada Parpadeo con contacto de presencia CP cerrado
	Velocidad máxima de ventilación		Indicador de alarma (luz encendida)
	Función nocturna		Indicador de panel apagado
	Calefacción activada		Indicador de resistencia activada

1.3 Gama del producto

Puede establecer las diversas funciones mediante las 8 teclas retroiluminadas:

+	Temp +: permite aumentar la temperatura establecida		Función nocturna: la velocidad de ventilación se reduce significativamente y la temperatura establecida se cambia automáticamente
-	Temp -: permite reducir la temperatura establecida		Funcionamiento a máxima velocidad: permite ajustar la velocidad máxima de ventilación
	Calefacción/Frío: permite cambiar entre los modos de calefacción y frío		Encendido/Modo en espera: permite activar el dispositivo o ponerlo en modo en espera
AUTO	La velocidad de ventilación se ajustará automáticamente entre un valor mínimo y uno máximo		Funcionamiento silencioso: permite limitar la velocidad de ventilación reduciendo su valor máximo

1.4 Arranque general

Para controlar el dispositivo desde el panel de control, primero tiene que conectarse a la red. Si la línea de alimentación está provista de un interruptor general, éste deberá estar encendido.

- Arranque el sistema pulsando el interruptor principal

1.5 Activación

Para activar el dispositivo

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
	Pulse la tecla de encendido/modo en espera	De apagado a encendido
AUTO 	Para seleccionar uno de los 4 modos de funcionamiento, pulse la tecla correspondiente.	

1.6 Configuración de los modos de funcionamiento de calefacción/frío

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
	Pulse la tecla de Calefacción/Frío durante 2 segundos para alternar entre los modos de funcionamiento de calefacción y frío. La selección se muestra mediante 2 símbolos de calefacción activada o de frío activada que se iluminarán.	
	En el modo de calefacción, el símbolo se enciende cuando el punto de ajuste es mayor que la temperatura ambiente. Ambos se desconectan cuando el punto de ajuste es menor.	
	En el modo de frío, el símbolo se enciende cuando el punto de ajuste es menor que la temperatura ambiente. Ambos se desconectan cuando el punto de ajuste es mayor.	

Si uno de los 2 símbolos parpadea, significa que no se ha alcanzado la temperatura del agua (fría o caliente) y detiene el ventilador hasta que el agua alcance la temperatura solicitada, evitando así sensaciones de opuestas al confort.

Si después de suministrar corriente al equipo, el panel detecta la sonda de agua, se producirá el arranque en condiciones normales con umbrales máximos y mínimos.

El panel también puede funcionar sin sonda de agua, en cuyo caso se ignorarán los umbrales de detención del ventilador.

1.7 En espera

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
	Pulse la tecla de encendido/modo en espera durante aproximadamente 2 segundos: Si el dispositivo está en estado «en espera» (no está funcionando), no hay señal de luz en la pantalla.	Apagado

Si el control está en este modo de funcionamiento, se garantiza la función anticongelante. Si la temperatura ambiente cae por debajo de los 5°C, se activan la salida de válvula de solenoide del agua caliente y el generador de calor.

1.8 Selección de temperatura

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
+	Utilice las dos teclas de aumento y reducción para establecer la temperatura ambiente deseada que se muestra en la pantalla de tres dígitos.	20.5
-		

El intervalo de ajuste oscila entre 16 y 28 °C, con una resolución de 0,5 °C, pero el sistema también permite los valores fuera de intervalo 5 °C y 40 °C (excepto en modo automático). Estos valores se deberán establecer solo durante períodos de tiempo cortos. Después, deberá ajustar la selección a un valor intermedio. El control es muy preciso. Establézcalo en el valor que desee y espere a que ejecute el ajuste en función de la temperatura ambiente real que detecte.

1.9 Funcionamiento automático

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
AUTO	Mantenga pulsada la tecla AUTO. La activación de la función se indicará con el símbolo correspondiente en pantalla.	A

La velocidad de ventilación se ajustará automáticamente entre un valor mínimo y un valor máximo, en función de la distancia real entre la temperatura ambiente y el punto de ajuste mediante un algoritmo de tipo PI.

1.10 Funcionamiento silencioso

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
	Mantenga pulsada la tecla Silencio. La activación de la función se indicará con el símbolo correspondiente en pantalla.	

La velocidad de ventilación está limitada a un valor máximo más reducido.

1.11 Función nocturna

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
	Mantenga pulsada la tecla de función nocturna. La activación de la función se indicará con el símbolo correspondiente en pantalla.	

Al seleccionar este modo de funcionamiento, la velocidad de ventilación se reduce significativamente y la temperatura establecida cambia automáticamente de la siguiente forma:

- baja 1° C transcurrida una hora y otro grado tras 2 horas en la función de calefacción;
- sube 1° C transcurrida una hora y otro grado tras 2 horas en la función de frío;

1.12 Funcionamiento a máxima velocidad de ventilación

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
	Mantenga pulsada la tecla Funcionamiento máx. La activación de la función se indicará con el símbolo correspondiente en pantalla.	

En este modo de funcionamiento, obtendrá inmediatamente una salida de potencia máxima tanto en la calefacción como en la frío.

Tras alcanzar la temperatura ambiente deseada, deberá seleccionar uno de los otros tres modos de funcionamiento para aumentar la comodidad térmica y acústica.

1.13 Bloqueo de teclas

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
+	Pulse las teclas + y - a la vez durante 3 segundos para activar el bloqueo local de todas las teclas. La confirmación se representa con el texto bL en pantalla. El usuario no podrá realizar ningún ajuste y aparecerá el texto bL cada vez que se pulse una tecla. Repita la secuencia para desbloquear las teclas.	bL
-		

1.14 Reducción de brillo mínimo

Una vez transcurridos 20 segundos desde la última acción, el brillo del panel disminuirá para un uso más cómodo del dispositivo durante la noche y en la pantalla se mostrará la temperatura ambiente. Si este nivel de brillo sigue siendo molesto, puede apagar la pantalla por completo.

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
-------	----------------	----------

+	Con el panel apagado, pulse la tecla + durante 5 segundos hasta que aparezca el texto 01 en pantalla. Utilice la tecla - para bajar el valor a 00 y espere 20 segundos para comprobar si el valor es correcto.	00
----------	---	-----------

1.15 Desactivación

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
	Pulse la tecla de encendido/modo en espera durante aproximadamente 2 segundos: Si el dispositivo está en estado «en espera» (no está funcionando), no hay señal de luz en la pantalla.	Apagado

El control garantiza la función anticongelante aunque esté establecido en espera.

1.16 Ajuste de desviación de la sonda de temperatura ambiente

En algunos casos, es posible que los valores detectados no representen la temperatura real debido al hecho de que la sonda está ubicada en la sección inferior del dispositivo.
Utilice esta función para ajustar el valor medido que se muestra en pantalla en un rango de +/- 10 °C en intervalos de 0,1 °C.

Utilice este ajuste con cuidado y solo después de haber detectado desviaciones reales con respecto a la temperatura ambiente con una herramienta fiable.

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
—	Con el panel apagado, mantenga pulsada la tecla - durante 6 segundos para acceder al menú desde el que puede ajustar (con las teclas + y -) desde -10 a +12 K en intervalos de 0,1 K la desviación de la sonda AIR que se muestra en pantalla. Cuando transcurran 20 segundos desde la última acción llevada a cabo, el panel se apagará y el valor se guardará.	00.0

1.17 Apagado de larga duración

En caso de apagado estacional o vacaciones, lleve a cabo los siguientes pasos:

- Desactive el dispositivo.
- Ponga el interruptor del sistema principal en «Off».
- ▲ La función anticongelante no está activada.

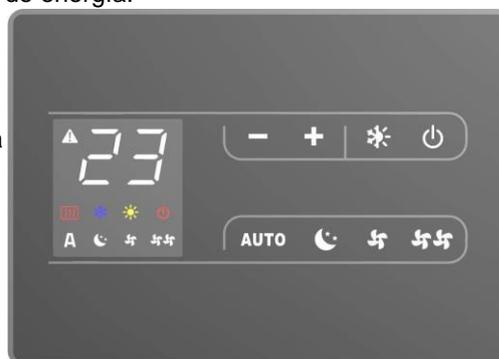
1.18 Señales de error

Error	Pantalla
Fallo en la sonda de temperatura ambiente (AIR).	 E1
Fallo del motor del ventilador (por ejemplo, atasco debido a cuerpos extraños o fallo en el sensor de rotación).	 E2
Fallo de sonda de temperatura de agua para versiones de 2 tubos (H2). <u>En este caso, asegúrese de que la sonda tenga una resistencia de 10 kΩ.</u>	 E3
Funcionamiento del microinterruptor de rejilla S1 debido a la limpieza del filtro	 Gr

2.1 Panel de control electrónico de montaje en pared SMART TOUCH con sonda de temperatura ambiente

El panel 080690 de montaje en pared es un termostato electrónico equipado con una sonda de temperatura con la posibilidad de controlar uno o varios (hasta un máximo de 30) MAEVO, PAREO o PAREO INTEGRADA en pantalla equipados con Adaptador Pared para permitir el uso de un Control Pared 080690. El panel de control tiene su propia memoria, por lo que no se perderán las configuraciones en caso de apagón o corte de energía.

- ⚠ Cualquier fallo de los terminales individuales conectados no se indicará en el panel de montaje en pared.
- ⚠ Gracias a la sonda de temperatura, se garantiza la función anticongelante, incluso cuando está en modo en espera.
- ⚠ Una vez transcurridos 20 segundos desde la última acción, el brillo del panel se reducirá y en la pantalla aparecerá la temperatura ambiente. Pulse cualquier tecla para restaurar el brillo máximo.



2.2 Pantalla

La pantalla también ofrece información sobre los estados y las alarmas activas mediante 8 símbolos específicos:

A	Funcionamiento automático		Frío activada
	Funcionamiento silencioso		Supervisión activada Parpadeo con contacto de presencia CP cerrado
	Velocidad máxima de ventilación		Indicador de alarma (luz encendida)
	Función nocturna		Indicador de panel apagado
	Calefacción activada		Indicador de resistencia activada

2.3 Función de las teclas

Puede establecer las diversas funciones mediante las 8 teclas retroiluminadas:

+	Temp +: permite aumentar la temperatura establecida		Función nocturna: la velocidad de ventilación se reduce significativamente y la temperatura establecida se cambia automáticamente
-	Temp -: permite reducir la temperatura establecida		Funcionamiento a máxima velocidad: permite ajustar la velocidad máxima de ventilación
	Calefacción/Frío: permite cambiar entre los modos de calefacción y frío		Encendido/Modo en espera: permite activar el dispositivo o ponerlo en modo en espera
AUTO	La velocidad de ventilación se ajustará automáticamente entre un valor mínimo y uno máximo		Funcionamiento silencioso: permite limitar la velocidad de ventilación reduciendo su valor máximo

2.4 Arranque general

Para controlar el dispositivo desde el panel de control, primero tiene que conectarse a la red. Si la línea de alimentación está provista de un interruptor general, este deberá estar encendido.

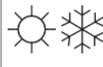
- Arranque el sistema pulsando el interruptor principal.

2.5 Activación

Para activar el dispositivo

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
	Pulse la tecla de encendido/modo en espera	De apagado a encendido
AUTO 	Para seleccionar uno de los 4 modos de funcionamiento, pulse la tecla correspondiente.	

2.6 Configuración de los modos de funcionamiento de calefacción/frío

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
	Pulse la tecla de Calefacción/Frío durante 2 segundos para alternar entre los modos de funcionamiento de calefacción y frío. La selección se muestra mediante 2 símbolos de calefacción activada o de frío activada que se iluminarán.	
	En el modo de calefacción, el símbolo se enciende cuando el punto de ajuste es mayor que la temperatura ambiente. Ambos se desconectan cuando el punto de ajuste es menor.	
	En el modo de frío, el símbolo se enciende cuando el punto de ajuste es menor que la temperatura ambiente. Ambos se desconectan cuando el punto de ajuste es mayor.	

2.7 En espera

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
	Pulse la tecla de encendido/modo en espera durante aproximadamente 2 segundos: Si el dispositivo está en estado «en espera» (no está funcionando), no hay señal de luz en la pantalla.	Apagado

Si el control está en este modo de funcionamiento, se garantiza la función anticongelante. Si la temperatura ambiente cae por debajo de los 5°C, se activan la salida de válvula de solenoide del agua caliente y el generador de calor.

2.8 Selección de temperatura

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
	Utilice las dos teclas de aumento y reducción para establecer la temperatura ambiente deseada que se muestra en la pantalla de tres dígitos.	20.5

El intervalo de ajuste oscila entre 16 y 28 °C, con una resolución de 0,5 °C, pero el sistema también permite los valores fuera de intervalo 5 °C y 40 °C (excepto en modo automático). Estos valores se deberán establecer solo durante períodos de tiempo cortos. Después, deberá ajustar la selección a un valor intermedio. El control es muy preciso. Establézcalo en el valor que desee y espere a que ejecute el ajuste en función de la temperatura ambiente real que detecte.

2.9 Funcionamiento automático

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
AUTO	Mantenga pulsada la tecla AUTO. La activación de la función se indicará con el símbolo correspondiente en pantalla.	A

La velocidad de ventilación se ajustará automáticamente entre un valor mínimo y un valor máximo, en función de la distancia real entre la temperatura ambiente y el punto de ajuste mediante un algoritmo de tipo PI.

2.10 Funcionamiento silencioso

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
	Mantenga pulsada la tecla Silencio. La activación de la función se indicará con el símbolo correspondiente en pantalla.	

La velocidad de ventilación está limitada a un valor máximo más reducido.

2.11 Función nocturna

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
	Mantenga pulsada la tecla de función nocturna. La activación de la función se indicará con el símbolo correspondiente en pantalla.	

Al seleccionar este modo de funcionamiento, la velocidad de ventilación se reduce significativamente y la temperatura establecida cambia automáticamente de la siguiente forma:

- baja 1° C transcurrida una hora y otro grado tras 2 horas en la función de calefacción;
- sube 1° C transcurrida una hora y otro grado tras 2 horas en la función de frío;

2.12 Funcionamiento a máxima velocidad de ventilación

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
	Mantenga pulsada la tecla Funcionamiento máx. La activación de la función se indicará con el símbolo correspondiente en pantalla.	

En este modo de funcionamiento, obtendrá inmediatamente una salida de potencia máxima tanto en la calefacción como en la frío.

Tras alcanzar la temperatura ambiente deseada, deberá seleccionar uno de los otros tres modos de funcionamiento para aumentar la comodidad térmica y acústica.

2.13 Bloqueo de teclas

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
+	Pulse las teclas + y - a la vez durante 3 segundos para activar el bloqueo local de todas las teclas. La confirmación se representa con el texto bL en pantalla. El usuario no podrá realizar ningún ajuste y aparecerá el texto bL cada vez que se pulse una tecla. Repita la secuencia para desbloquear las teclas.	bL
-		

2.14 Reducción de brillo mínimo

Una vez transcurridos 20 segundos desde la última acción, el brillo del panel disminuirá para un uso más cómodo del dispositivo durante la noche y en la pantalla se mostrará la temperatura ambiente. Si este nivel de brillo sigue siendo molesto, puede apagar la pantalla por completo.

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
-------	----------------	----------

+	Con el panel apagado, pulse la tecla + durante 5 segundos hasta que aparezca el texto 01 en pantalla. Utilice la tecla - para bajar el valor a 00 y espere 20 segundos para comprobar si el valor es correcto.	00
----------	---	-----------

2.15 Desactivación

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
	Pulse la tecla de encendido/modo en espera durante aproximadamente 2 segundos: Si el dispositivo está en estado «en espera» (no está funcionando), no hay señal de luz en la pantalla.	Off

El control garantiza la función anticongelante aunque esté establecido en espera.

2.16 Ajuste de desviación de la sonda de temperatura ambiente

En algunos casos, es posible que los valores detectados no representen la temperatura real debido al hecho de que la sonda está ubicada en la sección inferior del dispositivo.

Utilice esta función para ajustar el valor medido que se muestra en pantalla en un rango de +/- 10 °C en intervalos de 0,1 °C.

Utilice este ajuste con cuidado y solo después de haber detectado desviaciones reales con respecto a la temperatura ambiente con una herramienta fiable.

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
-	Con el panel apagado, mantenga pulsada la tecla - durante 6 segundos para acceder al menú desde el que puede ajustar (con las teclas + y -) desde -10 a +12 K en intervalos de 0,1 K la desviación de la sonda AIR que se muestra en pantalla. Cuando transcurran 20 segundos desde la última acción llevada a cabo, el panel se apagará y el valor se guardará.	00.0

2.17 Apagado de larga duración

En caso de apagado estacional o vacaciones, lleve a cabo los siguientes pasos:

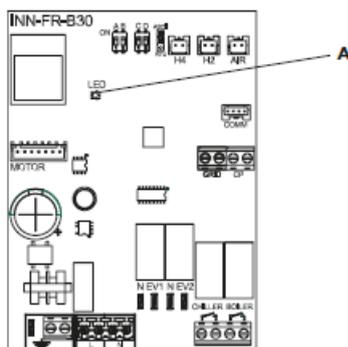
- Desactive el dispositivo.
- Ponga el interruptor del sistema principal en «Off».
- ⚠ La función anticongelante no está activada.

2.18 Señales de error

Error	Pantalla
Fallo de la sonda de temperatura ambiente (ubicada dentro del termostato).	 E1
Fallo o conexión de una sonda de temperatura ambiente remota doble en uno de los dos fancoils conectados.	 E2

3.1 Panel electrónico con modulación continua para conexión Control Pared

El panel electrónico para control remoto permite el control de todas las funciones del refrigerador-radiador desde el panel de control de montaje en pared 080690. Puede conectar al control de pared táctil hasta 30 PAREO o PAREO INTEGRADA que se controlarán en pantalla (con comandos simultáneos para todos los fancoils). Se puede instalar en todas las versiones; el panel tiene un LED que indica el estado y si hay algún fallo. Los principales parámetros de funcionamiento, el punto de ajuste y la temperatura ambiente se transmiten desde el panel de control remoto de montaje en pared 080690 a todos los terminales conectados en la red, garantizando un funcionamiento regular. Para el uso de los refrigeradores-radiadores, consulte las instrucciones de este panel de control. La sonda de temperatura del agua con 10 kΩ ubicada en la batería del dispositivo puede soportar el mínimo en funciones de calefacción (30 °C) y el máximo en funciones de frío (20 °C).



3.2 Señales LED (ref. A)

	LED verde: Indica que el dispositivo está funcionando. Parpadea en caso de fallo.		LED apagado: el dispositivo se ha detenido o no recibe corriente.
--	---	--	---

Señales de error

Error	Pantalla
Error de comunicación: El panel incluye una función que permite el intercambio de información continuo en la línea serial con el panel de control de montaje en pared 080690. Si la señal falla durante más de cinco minutos, se muestra el error relativo y se desactiva el dispositivo.	6 parpadeos + pausa
Fallo del motor del ventilador (por ejemplo, atasco debido a cuerpos extraños o fallo en el sensor de rotación).	2 parpadeos + pausa
Fallo de sonda de temperatura de agua para versiones de 2 tubos (H2). En este caso, asegúrese de que la sonda tenga una resistencia de 10 kΩ.	3 parpadeos + pausa
Funcionamiento del microinterruptor de rejilla S1 debido a la limpieza del filtro	Parpadeo de alta frecuencia continuo
Solicitud de agua insatisfecha detectada por la sonda H2 (más de 20 °C en frío, menos de 30 °C en calefacción). El ventilador se detendrá hasta que la temperatura alcance un valor adecuado para satisfacer la solicitud*.	1 parpadeo + pausa

* Si después de suministrar corriente al equipo, el panel detecta la sonda de agua, se producirá el arranque con umbrales máximos y mínimos de temperatura del agua. El panel también puede funcionar sin sonda, en cuyo caso se ignorarán los umbrales de detención del ventilador.

4.1 Panel de control electrónico SMART TOUCH con modulación a velocidad fija

Este panel de control hace el ajuste de la temperatura ambiente totalmente autónomo (con desviación estándar mediante teclado) a través de cuatro velocidades mediante una sonda ubicada en la parte inferior del dispositivo que garantiza la función anticongelamiento incluso cuando está establecida en modo en espera.

El panel de control tiene su propia memoria, por lo que no se perderán las configuraciones en caso de apagón o corte de energía.

- ⚠ Una vez transcurridos 20 segundos desde la última acción, el brillo del panel disminuirá para un uso más cómodo del dispositivo durante la noche y en la pantalla se mostrará la temperatura ambiente. Pulse cualquier tecla para restaurar el brillo máximo.

La sonda de temperatura del agua con 10 kΩ ubicada en la batería del dispositivo puede soportar el mínimo en funciones de calefacción (30 °C) y el máximo en funciones de frío (20 °C).

A	Pantalla
B	Teclas



4.2 Pantalla

La pantalla también ofrece información sobre los estados y las alarmas activas mediante 8 símbolos específicos:

A	Funcionamiento automático en intervalos		Frío activada
	Funcionamiento silencioso		Supervisión activada (luz parpadeante)
	Velocidad máxima de ventilación		Indicador de alarma (luz encendida)
	Función nocturna		Indicador de panel apagado
	Calefacción activada		Indicador de resistencia activada

4.3 Función de las teclas

Puede establecer las diversas funciones mediante las 8 teclas retroiluminadas:

+	Temp + permite aumentar la temperatura establecida de 1 K		La función nocturna causa una deshumidificación intensa en modo de frío y solo energía radiante en modo de calefacción.
-	Temp - permite reducir la temperatura establecida de 1 K		Funcionamiento a máxima velocidad: permite ajustar la velocidad máxima de ventilación
	Calefacción/Frío: permite cambiar entre los modos de calefacción y frío		Encendido/Modo en espera: permite activar el dispositivo o ponerlo en modo en espera
AUTO	En modo automático, cuando la temperatura ambiente va a alcanzar el punto de ajuste, el ventilador realiza una regulación «en intervalos»		Funcionamiento silencioso: permite limitar la velocidad de ventilación a un valor muy reducido

4.4 Arranque general

Para controlar el dispositivo desde el panel de control, primero tiene que conectarse a la red. Si la línea de alimentación está provista de un interruptor general, este deberá estar encendido.

Arranque el sistema pulsando el interruptor principal.

4.5 Activación

Para activar el dispositivo

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
	Pulse la tecla de encendido/modo en espera	De apagado a encendido
AUTO 	Para seleccionar una de las cuatro velocidades, pulse la tecla correspondiente.	

4.6 Configuración de los modos de funcionamiento de calefacción/frío

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
	Pulse la tecla de Calefacción/Frío durante 2 segundos para alternar entre los modos de funcionamiento de calefacción y frío. La selección se muestra mediante 2 símbolos de calefacción activada o de frío activada que se iluminarán.	
	En el modo de calefacción, el símbolo se enciende cuando el punto de ajuste es mayor que la temperatura ambiente. Ambos se desconectan cuando el punto de ajuste es menor.	
	En el modo de frío, el símbolo se enciende cuando el punto de ajuste es menor que la temperatura ambiente. Ambos se desconectan cuando el punto de ajuste es mayor.	

Si uno de los 2 símbolos parpadea, significa que no se ha alcanzado la temperatura del agua (fría o caliente) y detiene el ventilador hasta que el agua alcance la temperatura solicitada.

Si después de suministrar corriente al dispositivo, el panel detecta la sonda de agua, se producirá el arranque en condiciones normales con umbrales mínimos y máximos.

El panel también puede funcionar sin sonda de agua, en cuyo caso se ignorarán los umbrales de detención del ventilador.

4.7 En espera

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
	Pulse la tecla de encendido/modo en espera durante aproximadamente 2 segundos: Si el dispositivo está en estado «en espera» (no está funcionando),	De encendido a apagado

Si el control está en este modo de funcionamiento, se garantiza la función anticongelante. Si la temperatura ambiente cae por debajo de los 5°C, se activa la salida de válvula de solenoide.

4.8 Selección de temperatura

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
+	Utilice las dos teclas de aumento y reducción para establecer la temperatura ambiente deseada que se muestra en la pantalla de tres dígitos.	20
-		

El intervalo de ajuste oscila entre 16 y 28 °C, con una resolución de 1 °C, pero el sistema también permite los valores fuera de intervalo 5 °C y 40 °C (excepto en modo automático). Estos valores se deberán establecer solo durante períodos de tiempo cortos. Después, deberá ajustar la selección a un valor intermedio.

4.9 Ajuste de velocidad de ventilación

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
AUTO 	Utilice las 4 teclas para seleccionar la velocidad del ventilador (automática, silencioso, mínima y máxima). La activación de la función se indicará con el símbolo correspondiente en pantalla.	

En modo automático, cuando la temperatura ambiente va a alcanzar el punto de ajuste, el ventilador realiza una regulación «en intervalos». El Funcionamiento silencioso causa una deshumidificación intensa en modo de frío y solo energía radiante (con el ventilador apagado, válvula de solenoide) en modo de calefacción. Si establece la velocidad máxima, obtendrá inmediatamente una potencia máxima tanto en modo de frío como en modo de calefacción.

Tras alcanzar la temperatura ambiente deseada, deberá seleccionar uno de los otros tres modos de funcionamiento para aumentar la comodidad térmica y acústica.

En el valor mínimo, el número de rotaciones del ventilador se limitará tanto en el modo de calefacción como en el modo de frío.

4.10 Bloqueo de teclas

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
+	Pulse las teclas + y - a la vez durante 3 segundos para activar el bloqueo local de todas las teclas. La confirmación se representa con el texto bL en pantalla.	bL
-	El usuario no podrá realizar ningún ajuste y aparecerá el texto bL cada vez que se pulse una tecla. Repita la secuencia para desbloquear las teclas.	

4.11 Reducción de brillo mínimo

Una vez transcurridos 20 segundos desde la última acción, el brillo del panel disminuirá para un uso más cómodo del dispositivo durante la noche y en la pantalla se mostrará la temperatura ambiente. Si este nivel de brillo sigue siendo molesto, puede apagar la pantalla por completo.

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
+	Con el panel apagado, pulse la tecla + durante 5 segundos hasta que aparezca el texto 01 en pantalla. Utilice la tecla - para bajar el valor a 00 y espere 20 segundos para comprobar si el valor es correcto.	00

4.12 Desactivación

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
	Pulse la tecla de encendido/modo en espera durante aproximadamente 2 segundos: Si el dispositivo está en estado «en espera» (no está funcionando), no hay señal de luz en la pantalla.	De encendido a apagado

El control garantiza la función anticongelamiento aunque esté establecido en espera.

4.13 Ajuste de desviación de la sonda de temperatura ambiente

En algunos casos, es posible que los valores detectados no representen la temperatura real debido al hecho de que la sonda está ubicada en la sección inferior del dispositivo.

Utilice esta función para ajustar el valor medido que se muestra en pantalla en un rango de -9 a +12 K en intervalos de 1 K.

Utilice este ajuste con cuidado y solo después de haber detectado desviaciones con respecto a la temperatura ambiente real con una herramienta fiable.

Tecla	Funcionamiento	Pantalla
—	Con el panel apagado, mantenga pulsada la tecla - durante 6 segundos para acceder al menú desde el que puede ajustar (con las teclas + y -) desde -10 a +12 K en intervalos de 0,1 K la desviación de la sonda AIR que se muestra en pantalla. Cuando transcurran 20 segundos desde la última acción llevada a cabo, el panel se apagará y el valor se guardará.	00

4.14 Apagado de larga duración

En caso de apagado estacional o vacaciones, lleve a cabo los siguientes pasos:

- Desactive el dispositivo.
- Ponga el interruptor del sistema principal en «Off».
- ⚠ La función anticongelamiento no está activada.

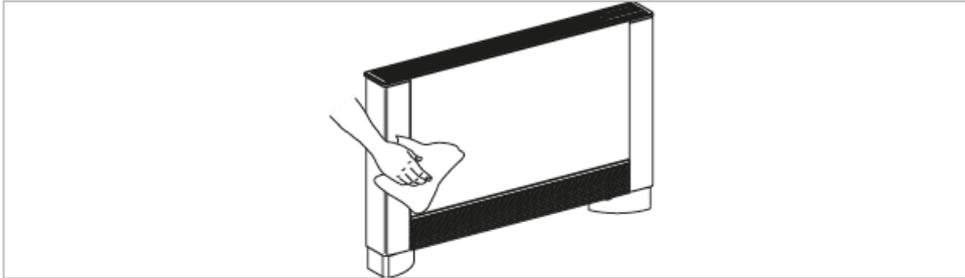
4.15 Señales de error

Error	Pantalla
Fallo en la sonda de temperatura ambiente (AIR).	!E1
Fallo del motor del ventilador (por ejemplo, atasco debido a cuerpos extraños o fallo en el sensor de rotación).	!E2
Fallo de sonda de temperatura de agua para versiones de 2 tubos (H2). <u>En este caso, asegúrese de que la sonda tenga una resistencia de 10 kΩ.</u>	!E3
Funcionamiento del microinterruptor de rejilla S1 debido a la limpieza del filtro	!Gr

5.1 Limpieza exterior

- ⚠ Desconecte la unidad de la toma de corriente antes de cada tarea de limpieza o mantenimiento. Para ello, apague el interruptor de alimentación.
- ⚠ Espere a que los componentes se enfríen para evitar quemaduras.
- ⚠ No utilice esponjas abrasivas o detergentes abrasivos o corrosivos, ya que podría dañar las superficies pintadas.

Limpie las superficies externas del PAREO con un paño suave humedecido con agua.



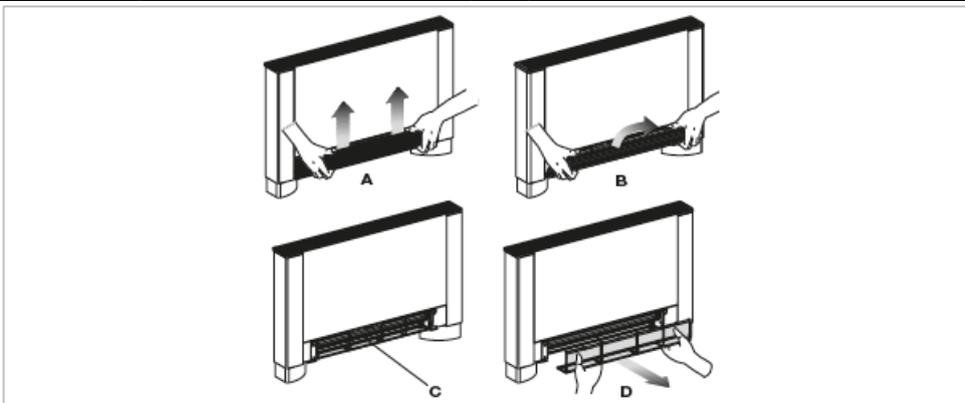
5.2 Limpieza del filtro de succión de aire

Tras un período de funcionamiento continuo, dependiendo también de la concentración de impurezas en el aire, o cada vez que tenga que reiniciar el sistema tras un período de inactividad, deberá llevar a cabo el siguiente procedimiento.

Retirada del filtro para versiones con rejilla de succión con aletas

- retire la rejilla delantera levantándola ligeramente y girándola hasta que la libere de su carcasa;
- retire el filtro tirando de él horizontalmente y hacia arriba.

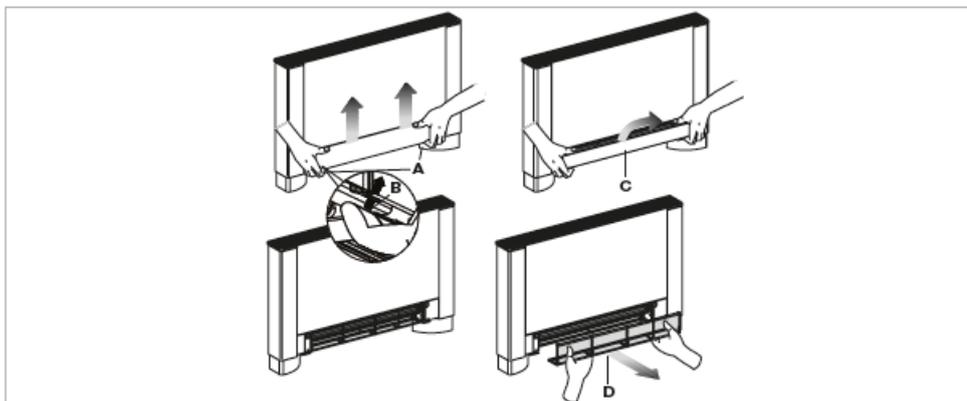
A	Rejilla delantera	C	Filtro
B	Carcasa de la rejilla	D	Retirada del filtro



Retirada del filtro para versiones con panel de succión móvil

- Coloque las manos debajo de los extremos del panel móvil
- Presione las lengüetas de plástico
- Levante y retire el panel móvil
- Retire el filtro

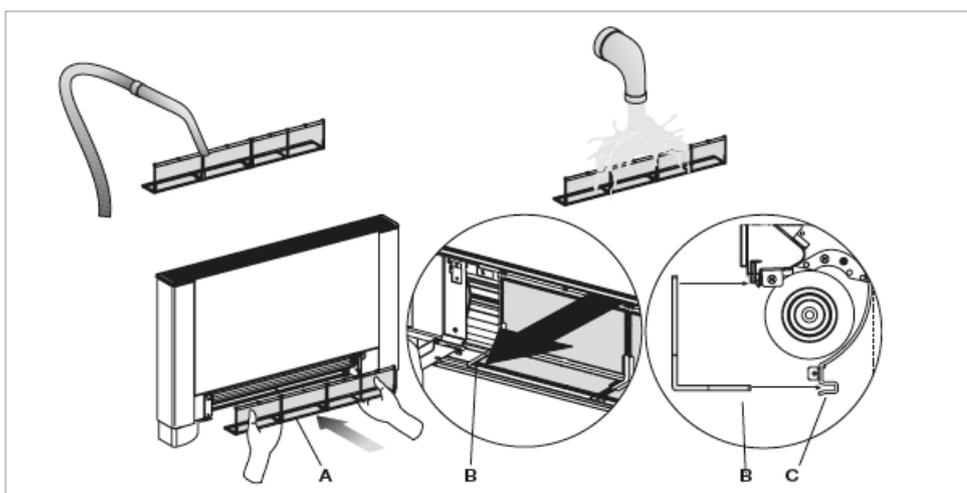
A	Panel móvil	C	Filtro
B	Lengüetas de plástico	D	Retirada del filtro



Limpieza del filtro

- aspire el polvo del filtro con una aspiradora.
- Limpie el filtro con agua corriente sin utilizar detergentes o disolventes y déjelo secar.
- Vuelva a montar el filtro en el refrigerador-radiador, prestando especial atención en introducir la aleta inferior en su carcasa.
-
- ⊘ Se prohíbe el uso del dispositivo sin el filtro de malla.
- ⚠ El dispositivo está equipado con un interruptor de seguridad que impide que el ventilador arranque si el panel móvil falta o no está colocado correctamente.
- ⚠ Después de limpiar el filtro, compruebe si el panel está montado correctamente.

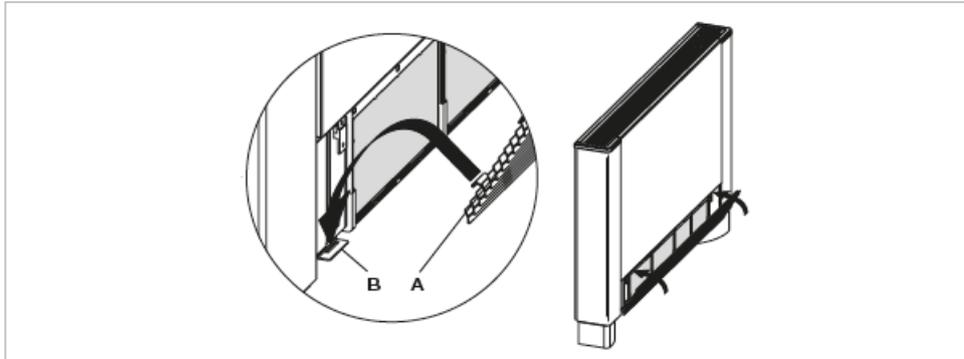
A	Filtro	C	Carcasa del filtro
B	Aleta inferior		



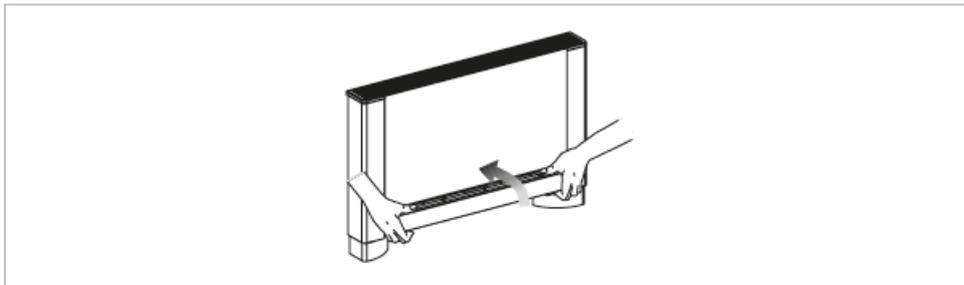
Fin de las operaciones de limpieza

- Para las versiones de rejilla con aletas, inserte las dos lengüetas en las ranuras correspondientes, gírelas y fíjelas dando un pequeño golpe en la parte superior.

A	Lengüetas	B	Ranuras
----------	-----------	----------	---------



- Para las versiones con panel móvil, apóyela en su posición paralela a la parte delantera y presione hasta bloquearla.



5.3 Sugerencias para ahorrar energía

- Mantenga los filtros limpios.
- En la medida de lo posible, mantenga cerradas las puertas y las ventanas de las ubicaciones con sistemas de aire acondicionado.
- Durante el verano y en la medida de lo posible, limite la entrada de los rayos del sol en las habitaciones con sistemas de aire acondicionado (utilice cortinas, persianas, etc.).

6.1 Resolución de problemas.

- ⚠ En caso de fugas de agua o funcionamiento anómalo, desconecte el dispositivo de la toma de corriente de inmediato y cierre las llaves de agua.
- ⚠ Si detectara alguna de las anomalías que se indican a continuación, no intente solucionarlo por su cuenta; póngase en contacto inmediatamente con personal cualificado o un centro de asistencia técnica.
 - La ventilación no se inicia aunque el circuito de agua esté lleno de agua caliente o fría.
 - El dispositivo pierde agua en modo Calefacción.
 - El dispositivo pierde agua en modo Frío.
 - El dispositivo genera demasiado ruido.
 - Hay condensación en el panel frontal.

6.2 Tabla de resolución de problemas

Las reparaciones las deberá realizar un instalador cualificado o un centro de asistencia técnica especializado.

Efecto	Causa	Soluciones
La ventilación está retrasada con respecto a los nuevos ajustes de funcionamiento o temperatura.	La válvula de circuito tarda un tiempo en abrirse, por lo que el agua fría o caliente tarda en circular dentro del dispositivo.	Espere 2 o 3 minutos a que la válvula de circuito se abra.
El dispositivo no activa la ventilación.	Falta agua fría o caliente en el sistema.	Asegúrese de que el generador de calor o el refrigerador de agua estén encendidos.
La ventilación no se inicia aunque el circuito de agua esté lleno de agua caliente o fría.	La válvula hidráulica permanece cerrada	Desmonte el cuerpo de la válvula y compruebe si se ha restaurado la circulación del agua. Compruebe el estado de la válvula por separado con una tensión de 230 V. Si se inicia, es posible que haya un panel de control electrónico defectuoso.
	El motor de ventilación se ha atascado o quemado.	Compruebe los bobinados y asegúrese de que el ventilador rote sin problemas.
	El microinterruptor que detiene la ventilación una vez abierta la rejilla del filtro no se cierra correctamente.	Compruebe que al cerrarse la rejilla se activa el contacto del microinterruptor.
	El cableado no es correcto.	Compruebe todo el cableado.
El dispositivo pierde agua en modo Calefacción.	Hay fugas en las conexiones hidráulicas del sistema.	Compruebe la fuga y refuerce las conexiones.
	Hay fugas en la unidad de válvulas.	Compruebe el estado de las juntas.
Hay condensación en el panel frontal.	Se desprende aislamiento térmico.	Compruebe que los aislamientos térmicos y acústicos están bien colocados, prestando especial atención al aislamiento frontal ubicado sobre la bobina aleada.
Hay gotas de agua en la rejilla de salida del aire.	Las condiciones de humedad elevada (>60 %) pueden generar condensación, especialmente a velocidades de ventilación mínimas.	En cuanto el nivel de humedad relativa baja, el fenómeno desaparece. No obstante, el dispositivo no funcionará de forma incorrecta si caen unas cuantas gotas de agua dentro.
El dispositivo pierde agua en modo Frío.	La bandeja del agua de condensación está obstruida.	Vierta despacio una botella de agua en la sección inferior de la batería para comprobar el drenaje; si es necesario, limpie la bandeja y/o mejore la inclinación del tubo de descarga.
	El tubo de descarga del agua de condensación no tiene la inclinación necesaria para corregir el drenaje.	
	Los tubos de conexión y la unidad de válvulas no están bien aislados.	Compruebe el aislamiento de los tubos.
El dispositivo genera demasiado ruido.	El ventilador toca la estructura.	Compruebe si los filtros están sucios y límpielos si es necesario.
	El ventilador no está equilibrado.	El desequilibrio genera vibraciones excesivas en el aparato; reemplace el ventilador.
	Compruebe si los filtros están sucios y límpielos si es necesario.	Limpie los filtros.